

The Ties of Friendship

土浦市国際交流協会会報 (第30号) 2012年9月30日

～Established since 1992～ 会員数 個人/157人 団体/18 法人/20

中学生交換交流事業

(7月18日～29日)

7月18日～29日、パロアルト市の中学生13名が土浦市を訪れました。ホームステイや中学校登校、坐禅・茶道、宿泊体験等、たくさんの活動を行いました。

歓迎パーティー



バーベキュー



茶道体験



日光にて



そば打ち体験





【会長あいさつ】

暑かった夏も終わり秋が深まる季節、いかがお過ごしでしょうか。
皆様におかれましては、日頃から当協会の活動にご協力いただき、誠にありがとうございます。

昨年度は東日本大震災からの復興元年であり、当協会としましては設立 20 周年という大きな節目を迎える年でもありました。皆様のご支援、ご協力により記念事業を無事に執り行うことができましたことを、心より感謝申し上げます。

さて、近年、外国人の方も同じ市民として一緒に地域づくりをしていこうという多文化共生が国際化のテーマとして謳われております。そうした中で、本年度より当協会事務局も教育委員会生涯学習課から市民生活部市民活動課内に移管いたしました。

現在、本市には約 3, 500 人の外国人が暮らしており、当協会と致しましては、各部会が企画する様々な活動を通じて外国人との共生に貢献していきたいと考えております。皆様の一層のご支援、ご協力をお願い申し上げます。

土浦市国際交流協会会長 瀬古澤 拓

◇平成 24 年度土浦市国際交流協会総会

6 月 17 日（日）、役員会及び総会がラ・フォレスタ・ディ・マニフィカで開催され、平成 23 年度事業の報告と本年度事業の計画が承認されました。また、役員改選が行われ、会長に瀬古澤拓氏、副会長に藤田佑子氏が再任、副会長に新たに五頭英明氏が着任いたしましたのでご報告いたします。

昨年度事業につきまして、皆様のご協力に厚く御礼申し上げますとともに、本年度も事業への積極的な参加をお待ちいたしております。

◇各部会の紹介

国際交流事業部会

異文化交流事業、キララまつり参加、ボランティア講演会などの国際交流に関すること

部会長：竹内 裕

姉妹都市及び友好都市交流事業部会

姉妹都市及び友好都市との交流、中学生交換交流などの交流事業に関すること

部会長：成田 稔

多文化共生部会

日本語養成ボランティア講座、多国語講座、日本語教室、国際交流ボランティア等の多文化に関すること

部会長：田村 尚子

広報部会

ニュースレターの発行、カレーフェスティバルの参加等、国際交流協会の PR 及び募金活動に関すること

部会長：青木 規幸

中学生交換交流事業 参加者の声

【派遣の部】

☆パロアルト派遣生の言葉（一部抜粋）

- ・私がこの交換交流事業に参加したのは、英語が苦手だからもっと英語に慣れて、上手になりたいというのが最大の理由で、その他、文化や生活習慣にも興味があったからです。しかし、私はその目的以上のことを学んできました。それは感謝の心です。
- ・最初は、言葉の壁にぶつかってとてもショックを受けましたが、ジェスチャーを使ったりしながら一緒に過ごしていくうちに、自然と英語が出てくるようになりました。私は、たとえ話す言語が違って、一緒に笑ったり、遊んだり、生活していくことで、人は通じ合っているのだと思いました。
- ・このパロアルト派遣に参加することができて、本当に良かったです。自分の英会話力に自信をもつだけでなく、コミュニケーションをとろうとする意欲を持つことができました。それだけでなく、いろいろな人と接したことで心が広くなった気がします。言葉では説明するのは難しいけれど、大きく成長することができたと思います。
- ・短い間だったけど違う環境での暮らしが出来て、それぞれの環境に良いところも悪いところもあること、自分では当たり前だと思っていることが実はそうでないことがあること、そしてなにより、人と人の繋がりの大切さを改めて感じる事が出来ました。これは、これからの人生に大きく役立たせないといけないことだと思います。今回学んだことを絶対に忘れません。



【受入れの部】

☆パロアルト市中学生の言葉（一部抜粋）

- ・外国人交換交流生として日本へ行くことは、特に異文化に触れることができたという点で、これまでの経験の中でも最も思い出に残るものであったことは間違いありません。私はこの滞在中、日本について本当にたくさんのことを学びました。私の日本語は、とても上達したと思います。そしてこの滞在中、また会いたいと思える素敵な友人たちことができました。いろいろ違いを感じる滞在でしたが、私は日本の大好きなところを1,000以上挙げることができると思います。日本は、たくさんの素晴らしい人々のいる最高の場所です。日本の思い出は、永遠に私の中に生き続けるでしょう。中学生というこの若い時に、一生に一度の旅に参加することができたことを、本当に幸せに思っています。

☆土浦市ホストファミリーの言葉（一部抜粋）

- ・終わってみては、家内はあれも食べさせたかった、これもさせたかった、あそこも連れて行ってあげたかった、前の日に疲れさせてしまった・・・などと後悔しきりでした。最後のお別れの際には情がわいて泣いてしまった、と言っておりました。長女（派遣生）は部活で忙しすぎて、一緒に過ごす時間がもっともっと取りたかった様子でした。下の子2人も含めて、家族皆が「もっと長くいて欲しかった」と心から思っています。とても楽しい、貴重な体験をさせていただきました。この事業が末永く続いてゆくとよいと思います。



平成24年度前期主要事業より

◇かすみがうらマラソン参加（4月15日）

姉妹都市アメリカ・パロアルト市、友好都市ドイツ・フリードリッヒスハーフェン市からそれぞれ選手を招待し、マラソン大会に参加。来日中は、真鍋小の児童との交流や、茶道体験などを行いました。



力走するパロアルト市招待選手



真鍋小学校の桜の下で

◇キララまつり 七夕おどりコンテスト参加（8月4日）

日本語教室の生徒やJICA研修員、市内在住外国人たちと、キララまつりの七夕おどりに参加しました。



リハーサル風景



総勢110名の「世界仲良し連」
大勢の皆さんのご参加ありがとうございます。

◇JICA筑波訪問（9月21日）

つくば市のJICA筑波センターを訪問しました。研修生それぞれの出身国や日本での生活など、興味深いお話を伺った後、食事を一緒に取りながら楽しく交流しました。



ディスカッション風景



ディナーパーティーにて

平成 24 年度後期事業 (予定)

初心者向けベトナム語講座	9月26日～2月20日	一中地区公民館
初級日本語ボランティア講座	10月16日～1月22日	二中地区公民館
日本語ボランティア講座 (レベルアップ編)	11月2日～12月14日	都和公民館
ベトナム視察研修	11月14日～18日	ベトナム社会主義共和国
土浦カレーフェスティバル	11月17日	川口運動公園
中高生と在日外国人のクッキング交流	12月9日	一中地区公民館
青年海外協力隊とシニアボランティア講演会	1月19日	土浦市民会館
中学生交換交流事業 パロアルト派遣	3月 (9泊11日)	パロアルト市

お知らせ

☆日本語教室受講生募集☆

(土浦ユネスコ協会との共催事業)
外国人が基礎から学べる楽しい日本語教室です。受講は随時受け付けていますので、お知り合いの方にご案内下さい。

- ・ 昼の部 毎週水曜日
13:30～15:30
- ・ 夜の部 毎週木曜日
19:00～21:00
- ・ ところ 一中地区公民館
- ・ 費用 月500円

☆新規会員募集☆

土浦市国際交流協会では新しい感覚と活動力を求めています。国際交流に関心のある新しい会員を個人・法人を問わず大募集中です。

年会費：個人3,000円 団体・法人10,000円

☆国際交流ボランティア募集☆

あなたもボランティアとして協会の活動に参加してみませんか？

- ・ 通訳・翻訳スタッフ (英語以外の語学ができる方を特に募集)
- ・ 事業推進スタッフ (イベントのお手伝い：語学ができなくてもハートがあればOK！)
- ・ ホームステイやホームビジットの受け入れ (家庭でできる小さな外交) で、登録をお願いします。

またお近くに日本語が話せる外国の方がいらしたらその方にも声をかけていただけませんか？お待ちしております!!

【編集後記】

本年4月から協会の事務局が、教育委員会生涯学習課から市民生活部市民活動課へ変更となりました。これからは、国際交流の推進だけでなく、地域に住む外国人と共に地域づくりをする多文化共生に取り組んでいく必要がありますので、ご協力のほど、よろしく願いいたします。

(菊田雄彦)

この4月より国際交流協会のお手伝いをさせていただくようになり、活動に参加するなかでも新鮮な体験をしております。忙しい毎日ですが、より魅力ある場とする一助になりたいと思います。よろしく願いいたします。

(佐藤悦夫)

いつもお読みいただきありがとうございます。おかげさまで今号で30号という節目の会報を発行することができました。これからも40号50号の発行に向けてがんばっていきます。(編集委員一同)

会報 発行	The Ties of Friendship 土浦市国際交流協会 土浦市下高津一丁目20-35 土浦市市民生活部市民活動課内 電話 029-829-9051 E-mail kokutab14@city.tsuchiura.lg.jp	編集 委員	青木 規幸	石井 すみ子
	津久井 栄蔵		遠藤 篤	
			海老坪 正子	
			(事務局) 青山 菊田 和田 佐藤 藤村	
			※4月より事務局住所が変更になりました	